



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI

FUNDACIÓ URV
CENTRE DE FORMACIÓ PERMANENT

Noves Tecnologies Aplicades a la Correcció i l'Assessorament Lingüístic en Espanyol



Fitxa Tècnica

Codi:

CNTECAL-I3-2021-3

Títol al que dona dret:

Certificat d'Aprofitament

Adreçat a:

Professionals de la correcció i la traducció que tenen l'espanyol com a llengua de treball i volen aprofundir en el coneixement dels recursos i les eines tecnològiques que tenen al seu abast per dur a terme la seva tasca amb eficàcia.

Objectius:

Conèixer i dominar els recursos i les eines tecnològiques aplicades a la correcció i l'assessorament lingüístic en espanyol.

Cursos associats:

[Diploma de Postgrau en Correcció i Assessorament Lingüístic en Espanyol](#)

Dates:

del 15/O2/2021 al 18/O4/2021

Horari:

MOODLE (Campus virtual)

Ubicació:

Campus virtual de la URV

Impartició:

online

Idiomes en que s'imparteix:

Castellà

Durada:

6 ECTS

Preu:

380

Docents:

José Antonio Moreno Villanueva

Javier Polinario Montesinos

Jaume Josep Llambrich Brull

Ana Mata Buil

Pilar Comín Sebastián

Ricardo De Pablo Bercial

Amelia Padilla Roig

Maria José García Domínguez

Judith Cortés Villaroya

Manuel Gonzalo Claros Díaz

Contacte:

Samantha Gascó - samantha.gasco@fundacio.urv.cat

Telèfon de contacte:

De dilluns a divendres de 9 a 14 hores: Samantha - 977 77 99 63

Més informació:

Aquest curs compleix els requisits per ser bonificat mitjançant la [Fundación Estatal para la Formación en el Empleo](#) (FUNDAE). Per a més informació podeu adreçar-vos a: bonificacio@fundacio.urv.cat

Programa

Mòdul: MÒDUL 3: Eines i recursos per a la correcció i l'assessorament lingüístic

ECTS: 6

Durada: 60 h.

Contingut: Normativa i Ús de l'Espanyol Actual
Amelia Padilla Roig i María José García Domínguez (Assessores lingüístiques i correctores)

1. Norma i ús, amics o enemics? Què ha saber un corrector?
2. L'espanyol normatiu. Ha de ser purista un corrector?
3. Nivells de llengua i registres. Com ha d'intervenir el corrector?
4. La norma panhispànica i les obres acadèmiques del segle XXI
5. Internet i noves tecnologies: la norma en el mundo digital
6. Com afrontar l'anàlisi lingüístic d'un text
7. La llengua espanyola en front la nova realitat
8. L'espanyol neutre

Fuentes i Recursos para la Correcció i l'Assessorament Lingüístic
Amelia Padilla Roig i María José García Domínguez (Assessores lingüístiques i correctores)

1. Fonts i recursos. Com i quan utilitzar-los? Recursos en línia o en paper?
2. Diccionaris
3. Gramàtiques
4. Ortografies
5. Manuals i llibres d'estil
6. Glossaris
7. Promptuaris
8. Corpus i portals lingüístics

Eines Tecnològiques Aplicades a la Correcció
Ricardo de Pablo Bercial (Corrector)

1. Correcció de textos i tecnologia

2. Eines de col·laboració
3. Personalitzar las eines de treball
4. Moure's per un document
5. Control de canvis
6. Buscar i substituir
7. Informes de correcció. Fulles de notes
8. Correctores automàtics
9. Automatitzar el treball: autocorrecció, plantilles, macros
10. Preparar un manuscrit en Word
11. Altres formats
12. Còpies de seguretat

Fundació URV. Centre de Formació Permanent

Av Onze de Setembre, 112. 43203 REUS

Tel.: 977 779 950 Fax: 977 310 113

formacio@fundacio.urv.cat

www.fundacio.urv.cat/formacio